

Organiza:



CENTER ON INTERNATIONAL
COMMERCIAL ARBITRATION



SEMINARIO ESPECIALIZADO ARBITRAJE INTERNACIONAL EN MATERIA DE CONSTRUCCIÓN

- Formato Híbrido: Online y Presencial

2024



Módulo Online
(Plataforma zoom):
18 de junio al 11 de julio



Módulo Presencial*:
Lunes - Viernes
15 al 19 de julio



*Instalaciones del Center on International Commercial Arbitration, American University Washington College of Law (3400 Nebraska Ave., NW; Washington, D.C. 20016)



PRESENTACIÓN

El arbitraje comercial internacional se ha convertido en el mecanismo preferido para la solución de disputas en el mundo de los negocios. Un área en que el arbitraje internacional tiene frecuente aplicación es en disputas que emergen de proyectos de construcción. En América Latina, un alto número de los arbitrajes internacionales actualmente son de construcción. Esta evolución ha generado una extensa demanda de profesionales especializados en esta materia

En este sentido, el Centro de Arbitraje Comercial Internacional de la WCL-AU junto a la Comisión Interamericana de Arbitraje Comercial (CIAC) han unido esfuerzos para ofrecer este año este Seminario Práctico en arbitraje de construcción en junio y julio de 2024.

El presente Seminario Práctico permite experimentar el desarrollo de un proceso arbitral en materia de construcción desde los inicios de la disputa y su tratamiento por la junta de resolución de disputas, pasando por la notificación de arbitraje, la práctica de la prueba, hasta la adopción del laudo.

Los participantes trabajarán en un caso hipotético desarrollando ellos mismos las fases típicas de un arbitraje de construcción, incluida la elaboración de la notificación de arbitraje, la constitución del tribunal y la impugnación de los árbitros, las medidas provisionales, la fase escrita del procedimiento, la audiencia, y la adopción del laudo final.

ORGANIZACIÓN Y ESTRUCTURA DEL SEMINARIO PRÁCTICO



DURACIÓN TOTAL

El Seminario Práctico tendrá una duración de 38 horas, divididas en una primera parte virtual y una segunda parte presencial en Washington, D.C.



SESIONES VIRTUALES

La primera parte consta de ocho sesiones virtuales en vivo (a través de Zoom), de 2 horas cada una (total 16h). Estas sesiones virtuales sirven para unificar conocimientos de los participantes en Derecho de la construcción; así como conocer y revisar el caso práctico, y discutir con los docentes las diferentes formas de abordar la litigación del mismo. Se organizarán también los grupos de trabajo entre los participantes para elaborar los escritos procesales necesarios. Las sesiones virtuales tendrán lugar entre el 18 de junio y el 11 de julio de 2023.



SESIONES PRESENCIALES

La segunda parte consta de cinco días de trabajo presencial en las instalaciones del Centro de Arbitraje Comercial Internacional del American University Washington College of Law en Washington, D.C. Las sesiones diarias serán de cuatro horas que se extienden del lunes 15 de julio al viernes 19 de julio de 2024 (20 horas). Esto incluye un “bootcamp” o curso intensivo en Arlie Mansion-AU en Virginia, el día miércoles 17 de julio, lo cual permitirá a los participantes adentrarse en el análisis y la decisión profunda de la temática del caso (añadiendo dos horas más al programa para un total de 22 horas presenciales).



IDIOMAS

Todo el Seminario, incluidos los documentos del caso hipotético y otros documentos con que se trabajarán, se desarrollará en idioma español. Las presentaciones orales también serán en español.

METODOLOGÍA Y CONTENIDO DE LAS CLASES

El Seminario Práctico consiste en la realización de un arbitraje comercial internacional en materia de construcción a partir de un caso hipotético que guarda estrecha relación con un caso real y cuya resolución lleva a abordar las principales cuestiones jurídicas que emergen en una disputa de construcción. No se imparten conocimientos teóricos en el sentido tradicional de una clase magistral. En su lugar, los diferentes docentes discuten con los participantes sobre la base de los hechos del caso y asisten a los participantes en la elaboración de los escritos procesales y en las audiencias.



El objetivo de este método es que los participantes adquieran auténtica experiencia práctica en el manejo de estos casos.

El caso práctico también requiere de los participantes el análisis y ponderación entre diferentes alternativas procesales. Los participantes solucionarán cuestiones que surgen durante el procedimiento y analizarán su impacto sobre el resultado final del arbitraje.

Esta metodología práctica exige de los participantes un alto nivel de participación propia, incluido el análisis jurídico autónomo, la redacción de escritos procesales y la exposición oral de argumentos.

¿QUÉ HABILIDADES SE ADQUIEREN CON ESTE SEMINARIO PRÁCTICO?

La metodología del Seminario Práctico sirve para aprender conocimientos necesarios para todas las fases de un arbitraje, desde la redacción de cláusulas de arbitraje eficientes hasta el reconocimiento y ejecución del laudo.



Entre otras, se obtienen habilidades relevantes que permiten:



Negociar cláusulas de arbitraje eficientes



Redactar notificaciones de arbitraje, respuestas y otros alegatos en el contexto de un arbitraje de construcción



Diseñar estrategias procesales exitosas, incluyendo el desarrollo de las fases orales y escritas, el manejo de la prueba por retrasos en la construcción y alteraciones de precios de materiales y otros costos



Comprender los métodos de trabajo de las instituciones arbitrales y de los árbitros



Identificar los posibles conflictos de leyes que se presentan en arbitrajes internacionales

¿A QUIÉN VA DIRIGIDO EL SEMINARIO PRÁCTICO?

El Seminario Práctico está dirigido a árbitros, abogados y a asesores jurídicos de entidades corporativas. Se requiere que los participantes sean abogados con al menos cinco años de experiencia en el ejercicio práctico. Esta experiencia puede ser en el ámbito del arbitraje nacional o en la litigación ante los tribunales nacionales.

El Seminario Práctico se ocupa del arbitraje internacional en materia de construcción, con independencia de la jurisdicción nacional de procedencia de los participantes. Por tanto, este Seminario es de interés de abogados que practican en cualquier jurisdicción de las Américas, tanto las jurisdicciones de tradición civilista (los países de América Latina) como las del derecho común (Estados Unidos y países del Caribe).



¿ES POSIBLE QUE ARQUITECTOS O INGENIEROS CON EXPERIENCIA EN DISPUTAS DE CONSTRUCCIÓN PARTICIPEN EN EL SEMINARIO?

Dado que el Seminario Práctico en esta edición de 2024 se centra en la resolución de disputas de construcción, arquitectos o ingenieros que trabajan en este campo pueden también participar. Para estos profesionales puede ser útil aprender sobre el funcionamiento de un arbitraje internacional de construcción porque anticipan que vayan a ser llamados como expertos en un procedimiento, porque forman parte de las juntas de resolución de disputas, o porque son nombrados árbitros en estos casos.

PROGRAMA

Primera Parte - Virtual

Primera semana 4 Horas

FECHA / HORA	CONTENIDO	EXPOSITORES
Martes, 18 de junio de 2024 16:00 - 18:00	Bienvenida al Seminario Práctico. Introducción a la metodología del Seminario Práctico. Introducción y análisis preliminar del caso práctico.	Profesores: Horacio A. Grigera Naón, Director, Centro de Arbitraje Comercial Internacional de AUWCL, Washington, D.C.; y Bjorn Arp, Director Adjunto, Centro de Arbitraje Comercial Internacional de AUWCL, Washington, D.C.
Jueves, 20 de junio de 2024 16:00 - 18:00	Las juntas de solución de disputas en contratos de construcción.	Profesora: Marcela Radovick, Consejera y Árbitra del CAM Santiago, Dispute Board, Mediadora, Rpte. en Chile de la Dispute Resolution Board Foundation.

Segunda semana 4 Horas

FECHA / HORA	CONTENIDO	EXPOSITORES
Martes, 25 de junio de 2024 16:00 - 18:00	La selección de los árbitros. Constitución del tribunal. Funciones de las instituciones arbitrales. La organización del procedimiento arbitral.	Profesor: Franz Stirnimann Fuentes, Árbitro y socio, Stirnimann Fuentes Dispute Resolution, Ginebra.

FECHA / HORA	CONTENIDO	EXPOSITORES
Jueves, 27 de junio de 2024 16:00 - 18:00	Medidas provisionales en el arbitraje internacional. Medidas dictadas por el tribunal arbitral y medidas dictadas por los tribunales nacionales. El árbitro de emergencia. Homologación de conceptos en materia de derecho de la construcción	Profesor: Bjorn Arp, Profesor y Director Adjunto, Center on International Commercial Arbitration, Washington, D.C.

Tercera semana

4 Horas

FECHA / HORA	CONTENIDO	EXPOSITORES
Martes, 2 de julio de 2024 16:00 - 20:00	La fase escrita del procedimiento arbitral, incluida la prueba escrita.	Profesor: José Ignacio García Cueto, Socio - Clifford Chance, Washington, D.C.

Cuarta semana

4 Horas

FECHA / HORA	CONTENIDO	EXPOSITORES
Martes, 9 de julio de 2024 16:00 - 18:00	La audiencia: organización del equipo jurídico de las partes, presentación de alegatos orales, la presentación de testigos y expertos ante el tribunal.	Profesora: María Julia Milesi, Counsel - Freshfields Bruckhaus Deringer, Washington, D.C.

FECHA / HORA	CONTENIDO	EXPOSITORES
Jueves, 11 de julio de 2024 16:00 - 18:00	Deliberación y elaboración del laudo arbitral en materia de construcción	Profesor: Christian Albanesi, Socio principal, Grupo de Arbitraje de América Latina, Linklaters, Washington, D.C.

PROGRAMA

Segunda Parte - Módulo Práctico Presencial

DIA I

Lunes, 15 de julio de 2024

9:00 a.m. – 9:15 a.m. **Bienvenida al Seminario**

Horacio A. Grigera Naón

Director del Centro de Arbitraje Comercial Internacional de American University
Washington College of Law

Liliana Sánchez

Árbitro - Mediadora - Directora del Centro de Conciliación y Arbitraje de Panamá
y Presidenta de la Comisión Interamericana de Arbitraje Comercial Internacional

9:15 a.m. – 11:00 a.m. **Las instituciones arbitrales en el arbitraje de construcción**

Liliana Sánchez

Árbitro - Mediadora - Directora del Centro de Conciliación y Arbitraje de Panamá
y Presidenta de la Comisión Interamericana de Arbitraje Comercial Internacional

11:00 a.m. – 11:20 a.m. **Pausa-Café**

11:20 a.m. – 13:00 p.m. **Las juntas de solución de disputas| Redacción de cláusulas escalonadas. Modalidades**

Marcela Radovick

Consejera y Árbitra del CAM Santiago, Dispute Board, Mediadora, Rpte. en Chile
de la Dispute Resolution Board Foundation

DIA II

Martes, 16 de julio de 2024

9:00 a.m. – 11:00 a.m. **La selección de los árbitros. Constitución del tribunal. Funciones de las instituciones arbitrales. La organización del procedimiento arbitral**

Franz Stirnimann Fuentes

Árbitro y socio, Stirnimann Fuentes Dispute Resolution, Ginebra.

11:00 a.m. – 11:20 a.m. **Pausa-Café**

11:20 a.m. – 12:00 p.m. **La selección de los árbitros. Constitución del tribunal. Funciones de las instituciones arbitrales. La organización del procedimiento arbitral.**

Franz Stirnimann Fuentes

Árbitro y socio, Stirnimann Fuentes Dispute Resolution, Ginebra.

12:00 p.m. – 13:00 p.m. **Medidas provisionales en el arbitraje internacional. Medidas dictadas por el tribunal arbitral y medidas dictadas por los tribunales nacionales. El árbitro de emergencia.**

Björn Arp

Profesor y Director Adjunto, Centro de Arbitraje Comercial Internacional American University Washington College of Law, Washington, D.C.

14:00 p.m. – 16:00 p.m. **Visita al Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (CIADI) (TBD)**

Noche: Cena en Washington, D.C. (lugar por determinar)

DIA III

Miércoles, 17 de julio de 2024

9:00 a.m. – 10:00 a.m. **Traslado de Washington, D.C. a Virginia (Arlie Mansion AU) para el *bootcamp* o curso intensivo** (Ver más detalles en la página 13)

10:00 a.m. – 13:00 p.m. **La fase escrita del procedimiento arbitral**

Coordinador: José Ignacio García Cueto

Socio - Clifford Chance, Washington, D.C.

Expertos adicionales:

Franz Stirnimann Fuentes

Árbitro y socio, Stirnimann Fuentes Dispute Resolution, Ginebra.

Christian Albanesi

Socio principal, Grupo de Arbitraje de América Latina, Linklaters, Washington, D.C.

Björn Arp

Profesor y Director Adjunto, Centro de Arbitraje Comercial Internacional
American University Washington College of Law, Washington, D.C.

Marcela Radovick

Consejera y Árbitra del CAM Santiago, Dispute Board, Mediadora, Rpte.
en Chile de la Dispute Resolution Board Foundation

13:00 p.m. – 14:00 p.m. **Almuerzo**

14:00 p.m. – 15:30 p.m. **Mesa Redonda: El procedimiento arbitral: Comparación de perspectivas prácticas**

José Ignacio García Cueto

Socio - Clifford Chance, Washington, D.C.

Franz Stirnimann Fuentes

Árbitro y socio, Stirnimann Fuentes Dispute Resolution, Ginebra.

Maria Julia Milesi

Counsel - Freshfields Bruckhaus Deringer, Washington, D.C.

Marcela Radovick

Consejera y Árbitra del CAM Santiago, Dispute Board, Mediadora,
Rpte. en Chile de la Dispute Resolution Board Foundation

Christian Albanesi

Socio principal, Grupo de Arbitraje de América Latina, Linklaters,
Washington, D.C.

Moderador:**Horacio A. Grigera Naón**

Director, Centro de Arbitraje Comercial Internacional, AUWCL

16:00 a.m. – 17:00 p.m. **Regreso a Washington, D.C.**

DIA IV

Jueves, 18 de julio de 2024

9:00 a.m. – 11:00 a.m. **La audiencia: el trabajo con expertos ingenieros y contables en la preparación de la audiencia. Organización del equipo jurídico.**

Maria Julia Milesi

Counsel - Freshfields Bruckhaus Deringer, Washington, D.C.

11:00 a.m. – 11:20 a.m. **Pausa - Café**

12:00 p.m. – 13:00 p.m. **La audiencia: el contrainterrogatorio**

Maria Julia Milesi

Counsel - Freshfields Bruckhaus Deringer, Washington, D.C.

DIA V

Viernes, 19 de julio de 2024

9:00 a.m. – 11:00 a.m. **La deliberación por el tribunal arbitral**

Christian Albanesi

Socio principal, Grupo de Arbitraje de América Latina, Linklaters, Washington, D.C.

11:00 a.m. – 11:20 a.m. **Pausa-Café**

11:20 a.m. – 13:00 p.m. **La elaboración del laudo arbitral**

Christian Albanesi

Socio principal, Grupo de Arbitraje de América Latina, Linklaters, Washington, D.C.

13:00 p.m. – 13:30 p.m. **Clausura y entrega de certificados**

Horacio A. Grigera Naón

Director - Center on International Commercial Arbitration

Liliana Sánchez

Árbitro - Mediadora - Directora del Centro de Conciliación y Arbitraje de Panamá y Presidenta de la Comisión Interamericana de Arbitraje Comercial Internacional



Arlie Mansion AU

El miércoles 17 de julio, llevaremos al grupo de participantes desde la Facultad de Derecho a una mansión en las afueras de la ciudad de Washington, D.C. para desarrollar unas sesiones intensivas de entrenamiento en arbitraje, en que los docentes interactúan con los participantes en diferentes formatos de conferencias, clases, workshops, y mesas redondas. Este entrenamiento tendrá lugar en el entorno mágico de una histórica mansión perteneciente a la American University. Servirá para cimentar lazos profesionales y personales entre los participantes, y para discutir en detalle los temas objeto del caso práctico abordados durante el seminario.

INFORMACIÓN VARIADA

Precio de registro general: **USD \$ 2,330**

Precio de registro especial para árbitros/mediadores y administradores de CIAC y sus secciones: **USD \$ 2,132.00**

Cada participante debe cubrir los gastos bancarios de su transferencia.

La tarifa de inscripción incluye: ***Bootcamp con transporte y almuerzo (17 de julio), refrigerios y cena (18 de julio); así como el curso con sesiones virtuales y presenciales con coffee break.***

El registro se efectúa con las respectivas secciones nacionales. Verifique los datos de contacto de las Secciones Nacionales en el siguiente enlace: <http://www.ciac-iacac.org/secciones-nacionales-y-asociadas/>

El pago de matrícula se efectúa a la cuenta de CIAC:

CITIBANK, NEW YORK. N.Y.
(Banco Intermediario o corresponsal)
SWIFT CITIUS33
ABA 021000089

Para acreditar la cuenta de:
BANCO GENERAL (Banco Beneficiario)
SWIFT: BAGEPAPA
Dirección: Avenida Cuba y Ecuador,
Tel. 303-7000

Para la cuenta de:
CÁMARA DE COMERCIO, INDUSTRIAS Y
AGRICULTURA DE PANAMÁ.
CTA. No. 03-25-01-000036-2
Dirección: Ave. Cuba y Ecuador,
Teléfono 207-3400

ALOJAMIENTO

Los participantes son responsables de los gastos del traslado a Washington D.C., alojamiento y comidas.

Para mayor facilidad, American University cuenta con tarifas preferenciales para sus estudiantes en algunos hoteles en la Ciudad de Washington D.C. Ver listado de hoteles en el siguiente enlace:

<https://www.american.edu/finance/procurement-contracts/hotels.cfm>

VISA

Los participantes son responsables de obtener la visa (tipo B1/B2 - negocios y/o turismo) necesaria para asistir al módulo presencial. El Centro de Arbitraje Comercial Internacional de American University Washington College of Law enviará a las personas registradas que lo requieran una carta dirigida a la oficina consular confirmando el registro y en apoyo a la solicitud de visa. No obstante ello, cada solicitante es responsable de proveer cualquier otra información pertinente, acorde con las regulaciones de los Estados Unidos.

POLÍTICA DE CANCELACIÓN

Toda cancelación hecha por escrito y recibida en CIAC antes del 30 de mayo 2024, le permitirá el reembolso del 50% de la inversión. Esta suma no será reembolsable si las cancelaciones son recibidas con posterioridad a esta fecha; sin embargo, la inscripción puede ser transferida a otra persona de la misma compañía u organización sin costo alguno, presentando un nuevo formulario de inscripción.

TESTIMONIO DE PARTICIPANTES DE LA ÚLTIMA EDICIÓN



Simón Zañartu
Árbitro
Socio Área Litigios y Arbitrajes, Garnham Abogados, Chile

“El Seminario Especializado en Arbitraje Comercial Internacional (2023) organizado por la American University y la CIAC destacó por su programa académico, de contenido muy completo, bien pensado y equilibrado, que combinó con inteligencia los aspectos teóricos y prácticos de cada materia, en clases telemáticas y presenciales. Contó con excelentes profesores y alumnos de primer nivel, que enriquecieron el debate haciendo del seminario una instancia única de aprendizaje.”



Benito Zelaya
Abogado, Arbitro, Adjudicador
Profesor del Master Derecho Mercantil de la Universidad Autónoma de Honduras.

“Los profesores son altamente calificados y tienen una gran experiencia en el campo del arbitraje comercial internacional. La modalidad híbrida del curso permite a los profesionales aprender de manera flexible y adaptarse a sus horarios, con anticipación para los que estamos en el trabajo diario.

En cuanto a mi experiencia personal, el curso me resultó muy práctico. Las simulaciones de casos me ayudaron a mejorar mis habilidades como árbitro y litigante, lo que ha sido muy beneficioso para mi carrera profesional.

En resumen, el Seminario de Arbitraje Comercial Internacional de la American University es un curso altamente recomendado para cualquier profesional del derecho interesada en el arbitraje comercial internacional.”



Gerardo López
Profesor de Derecho Civil de la Universidad del Rosario, Colombia

“Como Profesor de Derecho Civil de la Universidad del Rosario, Colombia, cursé el Seminario Especializado Arbitraje Comercial Internacional en la American University College of Law, organizado en conjunto por esta prestigiosa institución y la CIAC y me encontré con mucho más que una experiencia de aprendizaje. Fue la ocasión de seguir un curso avanzado con maestros altamente reconocidos internacionalmente en el mundo del arbitraje, con quienes tuve oportunidad de interactuar en aspectos teóricos y de su ejercicio. El seminario fue la ocasión propicia para crear contactos a nivel profesional y académico con expertos en arbitraje tanto de mi país, como del exterior, compartir con todos ellos experiencias y crear vínculos, incluyendo la visita con sus directivos a los centros de arbitraje internacional con sede en Washington.”



Albany Pineda Broce
Asociada
Icaza, Gonzalez - Ruiz & Aleman

“...Contó con un contenido teórico completo donde se trazó el procedimiento arbitral desde su formación inicial, las medidas precautorias, su conducción escrito/oral y la terminación del proceso. Igualmente, se desarrolló una parte práctica en donde se tuvo la oportunidad de trabajar en escenarios hipotéticos e intercambiar con el resto de los participantes conocimiento según la práctica de los distintos países donde se desempeñan como árbitros, abogados y asesores jurídicos.

Excelente participación de profesionales con vocación y vasta experiencia en la materia.”

Para más información del Seminario, contáctenos:



direcciongeneral@ciac-iacac.org



www.ciac-iacac.org